

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

16 MARS 1971

PROPOSITION DE LOI

valorisant, pour le calcul de la pension de retraite, les services non rétribués prestés comme employé volontaire dans les greffes et les parquets.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS.

Jusqu'en 1955 des employés ont été admis dans les greffes et les parquets, qui y ont presté des services non rémunérés à temps plein.

En arrivant à l'âge de la pension au cours des prochaines années, ces agents se trouveront au terme d'une carrière officiellement commencée à 25 ans, alors qu'effectivement ils auront presté à l'Etat des services gratuits depuis l'âge de 22, 23 ou 24 ans, comme volontaire.

Depuis lors, l'esprit social s'étant amélioré, on a estimé ne plus pouvoir occuper du personnel gratuitement et le problème ne se posera plus à l'avenir. Mais la même évolution des conceptions sociales doit faire admettre qu'on ne peut refuser l'imputation, dans le calcul de la pension de retraite, des services gratuits prestés à l'Etat et dont l'utilité fut évidente.

Il est en effet équitable que l'Etat, ayant accepté les services gratuits de certaines forces jeunes, ne leur refuse pas actuellement la pension qu'elle accorde au personnel engagé en des temps plus sociaux.

Comme la proposition de loi ne concerne qu'environ 180 personnes, dont la moitié a moins d'une année de services gratuits à faire valoir, cette loi n'aura pour l'Etat qu'une incidence financière minime.

Les chefs de corps n'ayant pas rédigé acte de l'admission des volontaires, il y a lieu d'admettre la preuve des services fournis en cette qualité, par toutes voies de droit.

E. CHARPENTIER.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

16 MAART 1971

WETSVOORSTEL

strekkende tot valorisatie, met het oog op het rustpensioen, van niet-bezoldigde diensten welke door vrijwillige bedienden in de griffies en de parketten gepresteerd zijn.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Tot in 1955 werden in de griffies en de parketten bedienden aangenomen die zonder bezoldigd te zijn full-time diensten presteerden.

Wanneer die personeelsleden in de loop van de volgende jaren de pensioengerechtigde leeftijd zullen bereiken, zullen zij aan het einde staan van een loopbaan die officieel gezien op 25-jarige leeftijd begonnen is, alhoewel zij in feite kosteloos als vrijwilliger diensten gepresteerd hebben ten behoeve van de Staat vanaf de leeftijd van 22, 23 of 24 jaar.

Sindsdien zijn de sociale opvattingen gewijzigd; men oordeelde dat de personeelsleden niet meer kosteloos in dienst genomen konden worden. In de toekomst zal het probleem zich dus niet meer voordoen. Maar op grond van diezelfde sociale opvattingen dient toch aangenomen te worden dat de aanrekening van de ten behoeve van de Staat kosteloos verstrekte diensten waarvan het nut niet betwijfeld kan worden, niet mag geweigerd worden bij de berekening van het rustpensioen.

Het ware onrechtvaardig dat de Staat, die jonge krachten kosteloos heeft laten werken, hun thans het pensioen zou ontzeggen dat hij verleent aan personeelsleden die aangevaren zijn tijdens een periode die meer sociaal gericht is.

Daar het wetsvoorstel slechts betrekking heeft op ongeveer 180 personen van wie de helft minder dan één jaar kosteloze diensten kan laten gelden, zou de financiële weerslag voor de Staat onbeduidend zijn.

Daar de korpshoofden destijds geen toelatingsstuk voor vrijwilligers opstelden, dient het bewijs van de in deze hoedanigheid gepresteerde diensten door alle rechtsmiddelen toegelaten te worden.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

L'article 6 de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques est complété comme suit :

« c) les services à temps plein, prestés gratuitement par des volontaires dans les greffes et les parquets, avant le 17 août 1955.

La preuve de ces prestations peut être fournie par toutes voies de droit, témoins compris. »

Art. 2.

La présente loi sortira ses effets, au 1^{er} janvier 1971.

5 mars 1971.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

Artikel 6 van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen word aangevuld met wat volgt :

« c) de voltijdse diensten welke door vrijwilligers kosteloos zijn gepesteed in de griffies en de parketten vóór 17 augustus 1955.

Het bewijs van deze prestaties kan worden geleverd door alle rechtsmiddelen, getuigen inbegrepen. »

Art. 2.

Deze wet heeft uitwerking vanaf 1 januari 1971.

5 maart 1971.

E. CHARPENTIER,
G. VAN LIDTH DE JEUDE,
M. DE RIEMAECKER-LEGOT,
A. BAUDSON,
L. LINDEMANS,
A. SAINT-REMY.